

LO

Benutzerhandbuch
Manuel de l'utilisateur
Manuale per l'utente
User handbook

LO Motion Funktions- und Flextisch

LO Motion Table Fonction e Flex

LO Motion Tavolo Funzione e Flex

LO Motion Functional and Flex-table





Pflege/Wartung/
Reparatur
Entretien/mainte-
nance/ réparation
Cura/manutenzione/
riparazioni
Care/maintenance/
repair

Reparaturen und Manipulationen am Tisch dürfen nur vom Hersteller oder durch ihn autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

LO Pure ist bezüglich der mechanischen Teile absolut wartungsfrei!
Falsche Wartung kann zu Funktionsuntauglichkeit führen.

Zum Schutz von Personen, darf die Steuerung und das Bedienteil nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Es dürfen keine aggressiven Lösungs- oder Reinigungsmittel verwendet werden.

Für weitere Informationen verweisen wir auf unsere Homepage
www.lista-office.com/downloads
- Kompendium Reinigung und Pflege
- Kompendium LO Formfleece

Seul le fabricant ou des techniciens qualifiés et autorisés par lui sont habilités à effectuer des réparations ou des manipulations sur la table.

Pour ce qui est de ses pièces mécaniques, LO Pure ne nécessite aucune maintenance!

Toute erreur de maintenance peut rendre cette mécanique inutilisable.
Pour prévenir tout incident corporel, le canal et le panneau de commande sont à nettoyer uniquement à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide. N'utiliser aucune solution ou produit de nettoyage agressif.

Pour toute autre information veuillez consulter notre site Internet
www.lista-office.com/downloads
- Compendium de nettoyage et d'entretien
- Compendium LO Formfleece

Le riparazioni e gli interventi al tavolo devono essere effettuati solo dal fabbricante o dal personale tecnico da esso autorizzato.

LO Pure è assolutamente esente da manutenzione per quanto riguarda le parti meccaniche!

Una manutenzione errata può causarne l'irregolarità delle funzioni.

A protezione delle persone, i comandi e la pulsantiera devono essere puliti solo con un panno asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare in nessun caso soluzioni o detergenti aggressivi.

Per ulteriori informazioni si prega di consultare il nostro sito
www.lista-office.com/downloads
- Compendio pulizia e cura
- Compendio LO Formfleece

Repairs and modifications to the table may only be performed by the manufacturer or the manufacturer's authorised and trained agents.

Mechanical components of LO Pure are totally maintenance-free.
Improper maintenance can impair its functioning.

For personnel protection, the controller and handset may be cleaned using a dry or slightly moistened cloth only. Never use any aggressive solutions or cleaning agents.

Please see our home page for more information:
www.lista-office.com/downloads
- Compendium: cleaning and upkeep
- Compendium: LO Formfleece



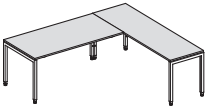
Informationen
Informations
Informazioni
Information

2-4



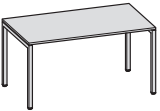
Funktionstisch
Table fonction
Tavolo funzione
Functional table

5-8



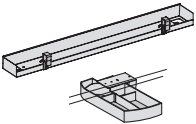
Funktionstisch/Anstellstisch
Table fonction/table annexe
Tavolo funzione/tavolo laterale
Functional table/add-on table

9



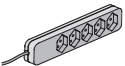
Flextisch
Table flex
Tavolo flex
Flex-table

10-11



Zubehör
Accessoires
Accessori
Accessories

12-18



Elektrifizierung
Electrification
Elettrificazione
Electrification

19



Informationen
Informations
Informazioni
Informations



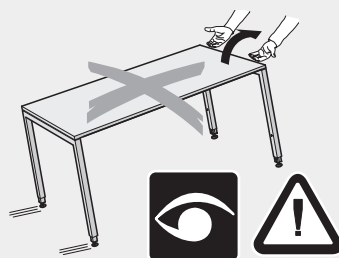
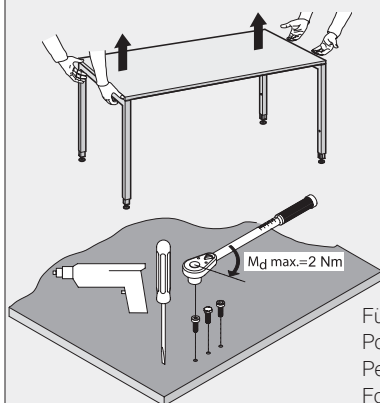
Die nachfolgende Montage- und Bedienungsanleitung ist als Sicherheitsmassnahme zwingend zu befolgen. Sie ist sämtlichen Beschäftigten zur Kenntnis zu bringen und von diesen zu beachten!

Les instructions suivantes de montage et d'utilisation doivent impérativement être appliquées comme mesures de sécurité. Elles doivent être portées à la connaissance de tous les collaborateurs et respectées de ceux-ci!

È assolutamente necessario attenersi alle seguenti istruzioni per il montaggio e l'uso e tutto il personale ne deve venir portato a conoscenza e deve seguirle!

The following mounting and operating instructions must be observed for safety reason. All employees should be informed about them and observe them!

Vorsicht bei Transport und Montage
Précautions à prendre lors du transport et du montage
Cautela nel trasporto e nel montaggio
Transport and assembly precautions



Für alle Schraubverbindungen in die Platten
 Pour toutes les fixations à vis aux plateaux
 Per tutti i fissaggi a bulloni ai piani
 For all bolt connections to desk tops



Warnhinweise
 Attention
 Attenzione
 Warning notices



Informationen
 Informations
 Informazioni
 Information



Beachten/Befolgen
 Respected/Suivre
 Considerare/Seguire
 To observe/To follow



Wartung
 Maintenance
 Manutenzione
 Maintenance



Masse
 Dimensions
 Dimensioni
 Dimensions

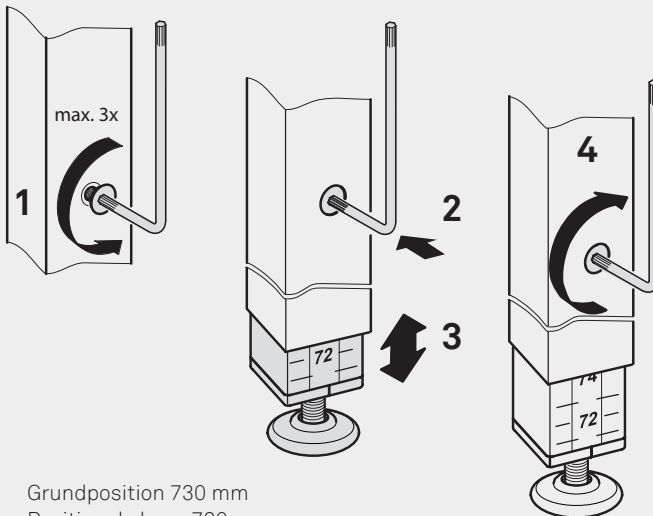
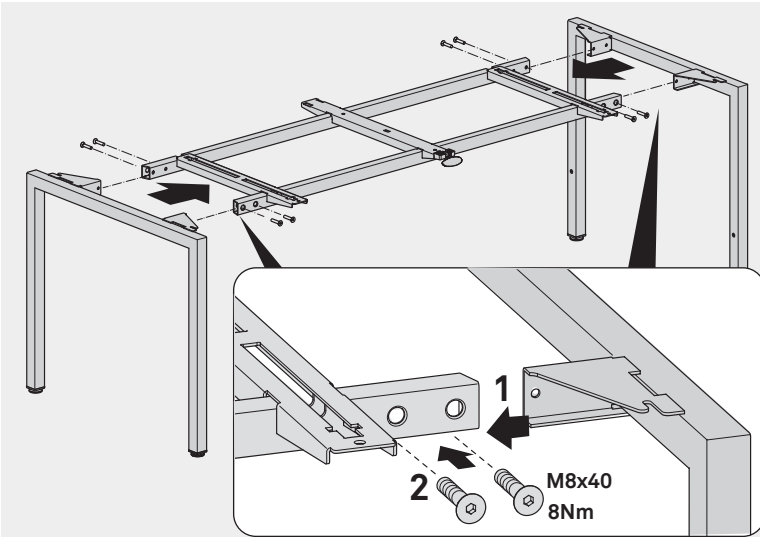


Montageanleitung
 Instructions de montage
 Istruzioni per il montaggio
 Assembly instructions

Funktionstisch
Table fonction
Tavolo funzione
Functional table



**Zusammenbau Joche
mit Unterbaurahmen
Montage de travées
avec châssis
Montaggio dei supporti
con basamento
Assembly legs with
frame**



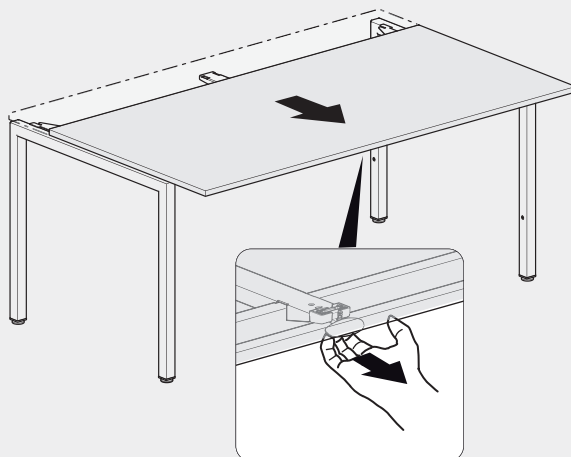
Grundposition 730 mm
Position de base 730 mm
Posizione base 730 mm
Basic position 730 mm

**Raster-Höhenver-
stellung 680-820 mm
Réglage de hauteur à
crans 680-820 mm
Regolazione dell'altezza a
trama 680-820 mm
Table height adjustent
by increment 680-820 mm**

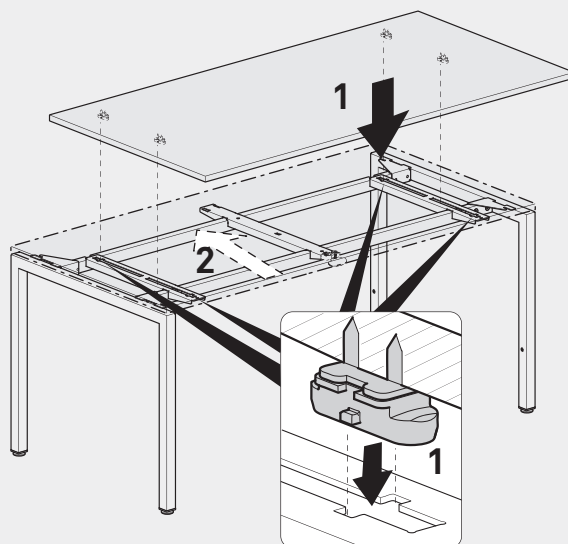


Funktionstisch
Table fonction
Tavolo funzione
Functional table

Schiebplattenfunktion
Fonction de plateau
coulissant
Funzione del piano
scorrevole
Function of sliding top

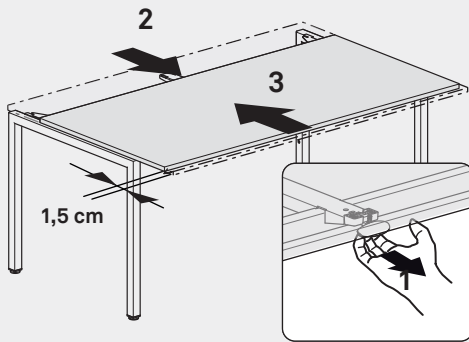


Montage Tischplatte
Montage plateau
Montaggio piano
Assembly desk top





Tischplatte abnehmen
Enlever le plateau
Alzara il piano
Withdraw plate

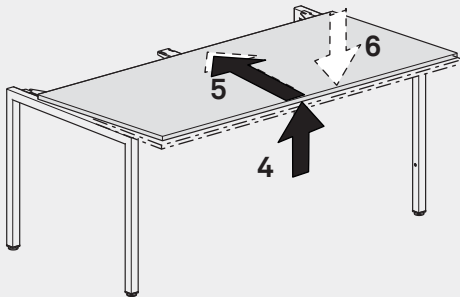


Tischplatte bis zum Anschlag nach vorne ziehen und dann 1,5 cm zurück.

Tirer le plateau vers jusqu'à ce qu'il arrête et 1,5 cm à l'arrière.

Tirare il piano avanti fino all'arresto e poi 1,5 cm indietro.

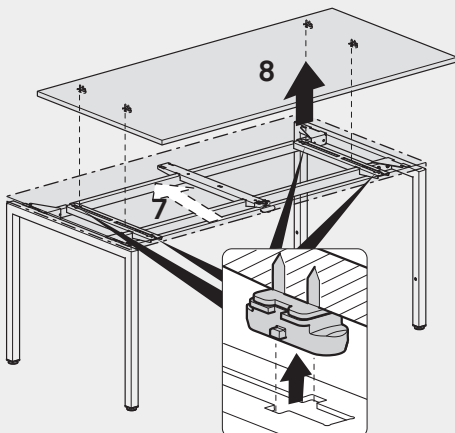
Pull plate forward to the stop and then 1,5 cm back.



In dieser Position Platte vorne anheben, etwas nach hinten schieben und wieder aufliegen lassen.

Dans cette position, lever le devant du plateau, pousser un peu vers l'arrière et replacer sur châssis.

In questa posizione, alzare il piano, rimuovere il piano indietro e collocare sul base. In this position lift front of plate, push a little backward and place it back.



Zurück bis zum Anschlag schieben. Platte vom Unterbau abheben.

Pousser jusqu'à il arrête.

Retirer le plateau de la base.

Rimuovere indietro fino all'arresto. Alzara il piano completamente dalla base.

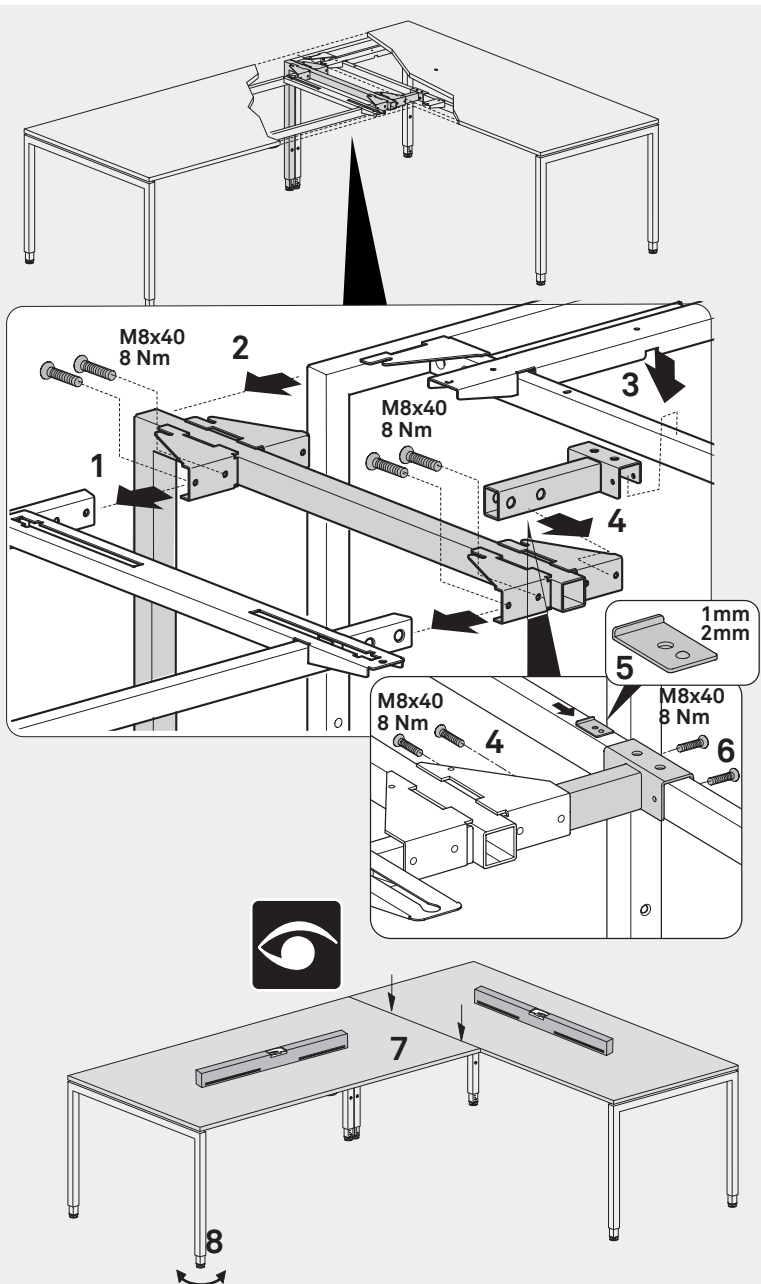
Push back to the stop. Withdraw the plate from base.



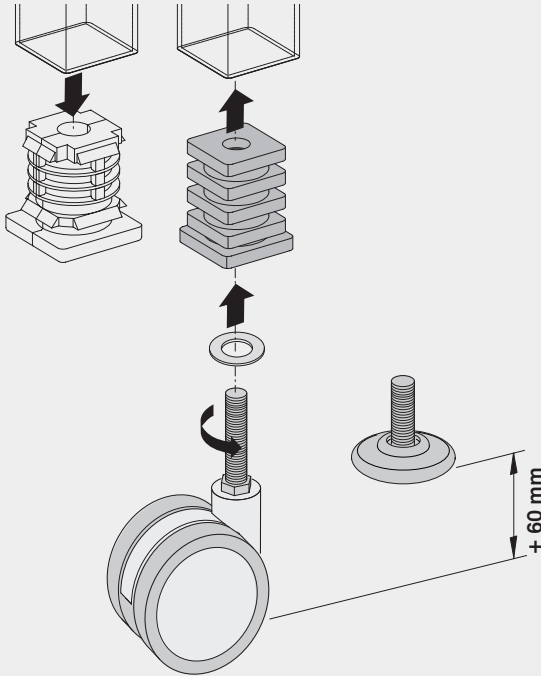
Funktionstisch
Table fonction
Tavolo funzione
Functional table

Anstellstisch
Table annexe
Tavolo laterale
Add-on table

Joch für Verkettung
Travée de raccordement
Supporto di collegamento
Connecting leg



Nivellieren
Nivellement
Livellamento
Levelling

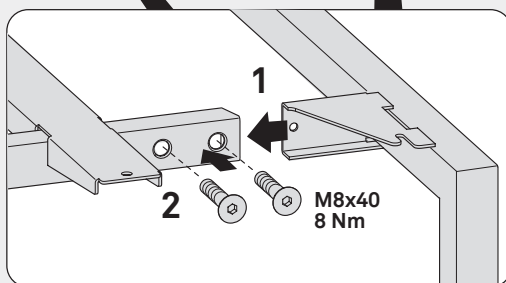
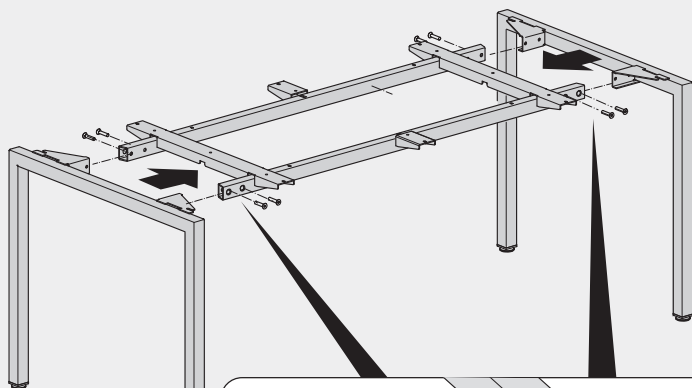


**Nivellierschrauben durch
Rollen ersetzen
Remplacement des vis de
réglage par roulettes
Sostituire le viti di
livellamento con ruote
Replace levelling screws
with castors**



Flextisch
Table flex
Tavolo flex
Flex-table

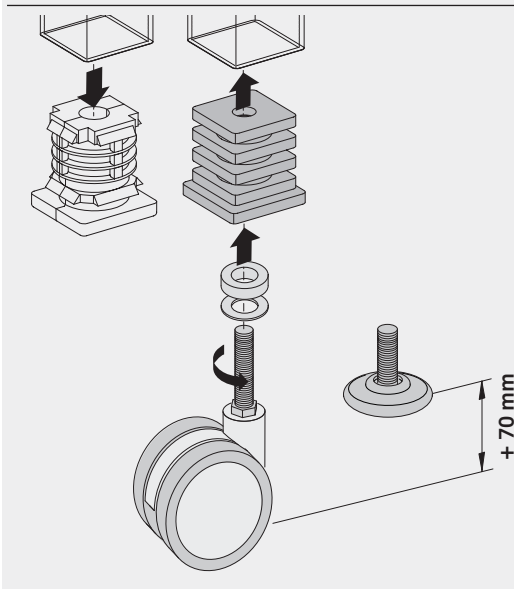
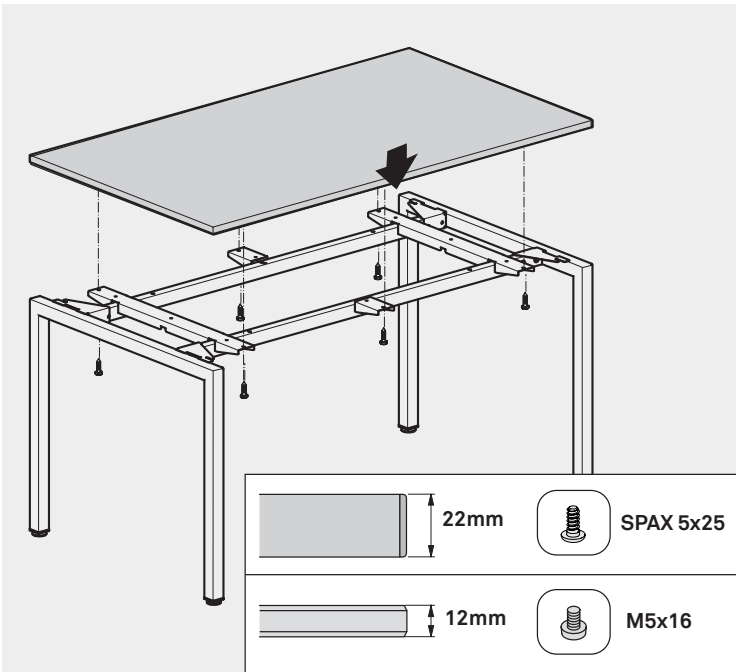
**Zusammenbau Joch
mit Unterbaurahmen**
**Montage de travées de
pied avec châssis**
**Montaggio dei
supporti per piedi con
basamento**
**Assembly legs with
frame**



Flextisch
Table flex
Tavolo flex
Flex-table



Montage Tischplatte
Montage plateau
Montaggio piano
Assembly desk top

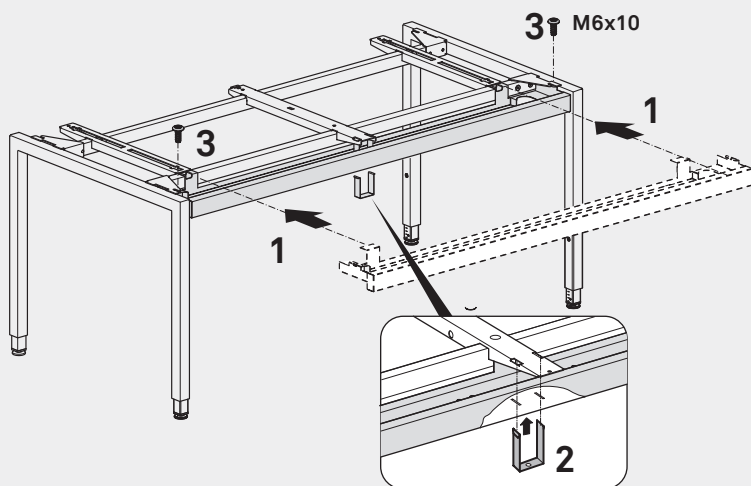


**Nivellierschrauben durch
Rollen ersetzen**
**Remplacement des vis de
réglage par roulettes**
**Sostituire le viti di
livellamento con ruote**
**Replace levelling screws
with castors**



Zubehör
Accessoires
Accessori
Accessories

Kabelkanal horizontal
Canal à câbles horizontal
Canale orizzontale
per cavi
Cable conduit horizontal

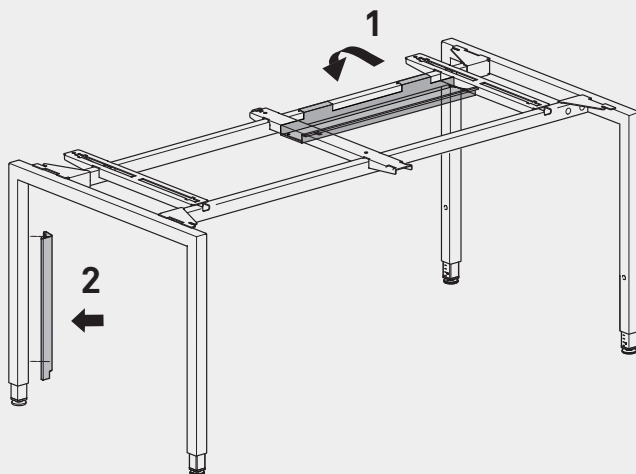


1

Kabelführung horizontal
Guidage des câbles horizontal
Guida cavo orizzontale
Cable guide horizontal

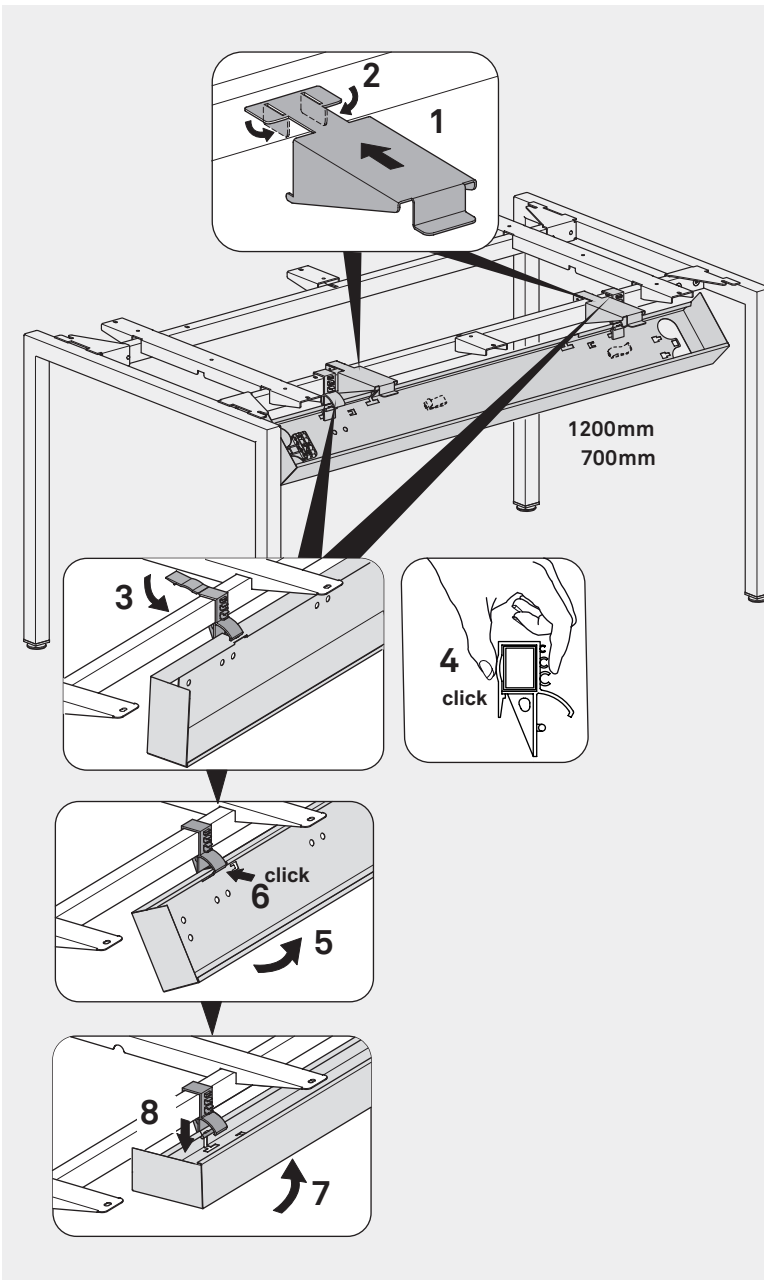
2

Kabelführung am Fuss
Guidage des câbles au pied
Guida cavo su piede
Cable guide on leg





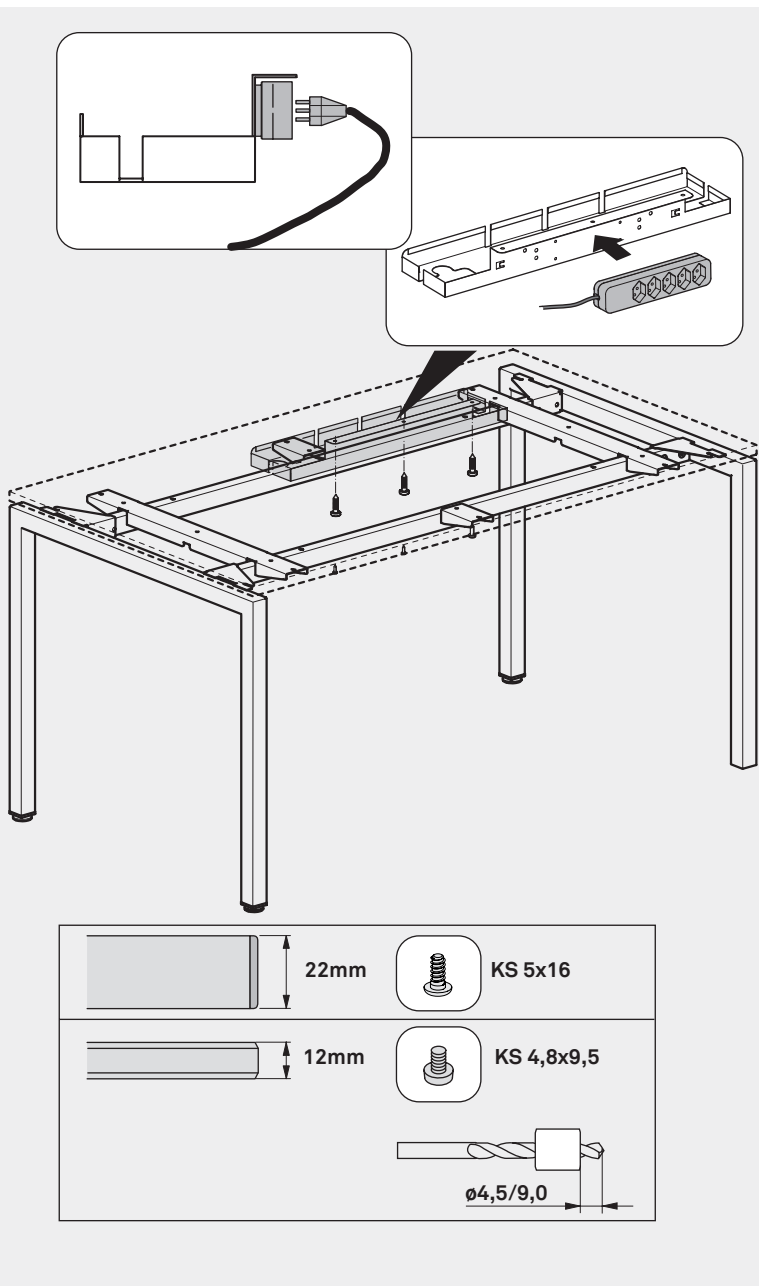
Schwenkkabelkanal
Canal à câbles
pivotable
Canale per cavi
orientabile
Pivoted cable
conduit





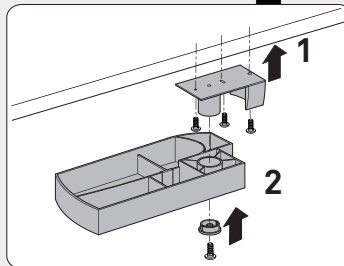
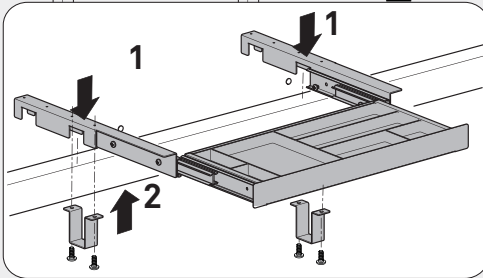
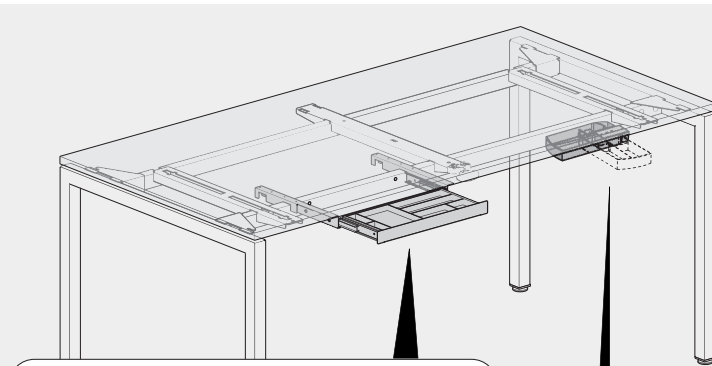
Zubehör
Accessoires
Accessori
Accessories

Montage
Einfachkabelkanal
Montage de canal à
câbles simple
Montaggio del canale
per cavi semplice
Assembly basic cable
conduit

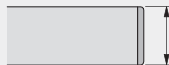




**Stifteschale
ausziehbar**
Bac à crayons
Bacino per matite
Pencil tray



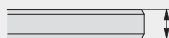
**Stifteschale
schwenkbar**
Bac à crayons
Bacino per matite
Pencil tray



22mm



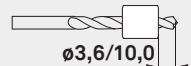
KS 4x20



12mm



KS 3,9x16

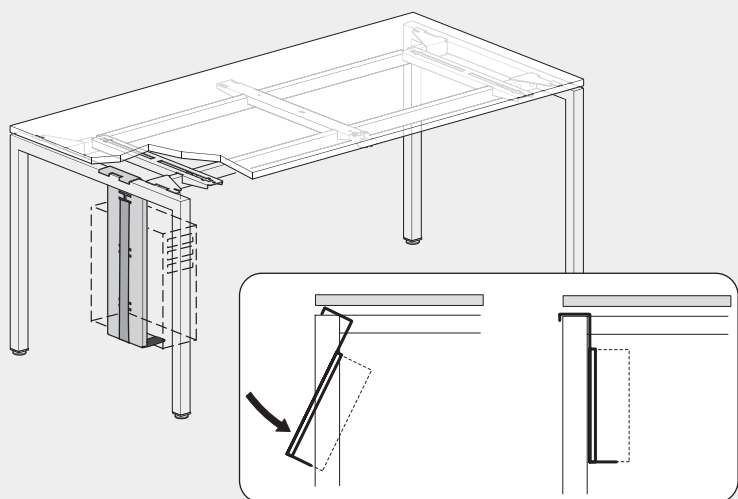


ø3,6/10,0

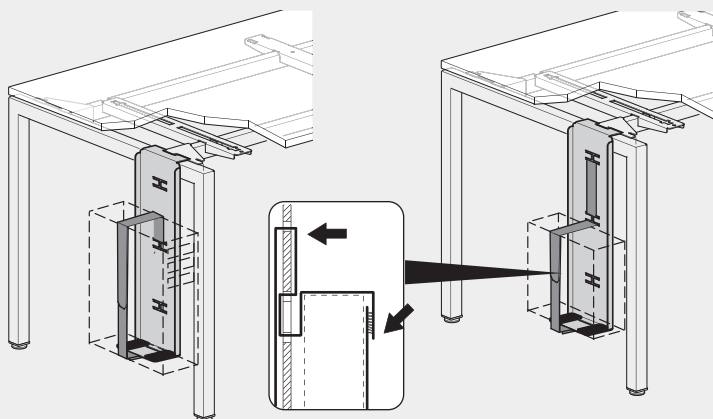


Zubehör
Accessoires
Accessori
Accessories

CPU-Halter Fussjoch
Support CPU
travée de pied
Supporto UPC telaio
CPU holder leg

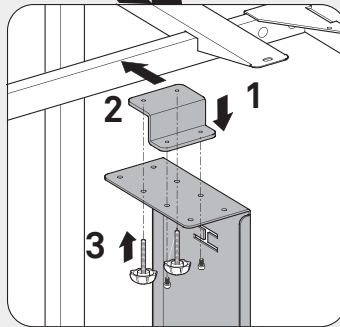
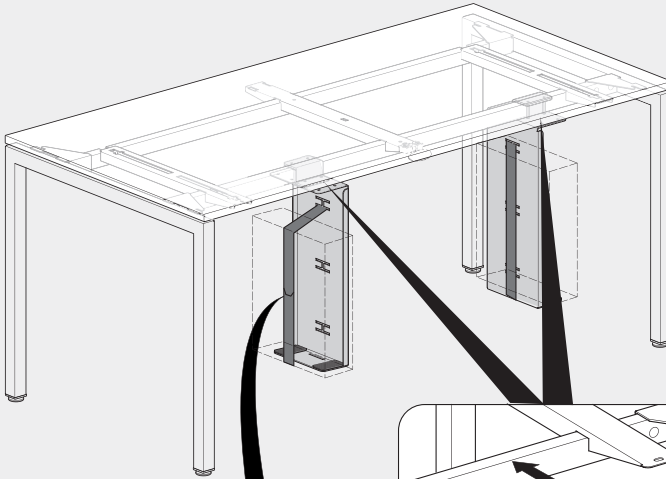


Montagevarianten
Variantes de montage
Varianti di montaggio
Mounting variants

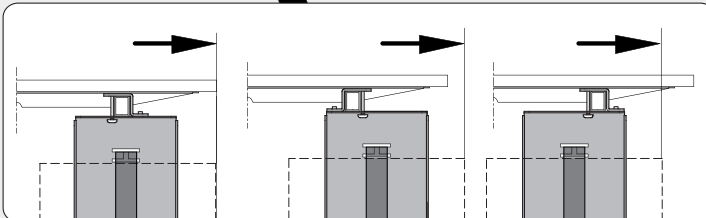




CPU-Halter Unterbau
Support CPU châssis
Supporto CPU
basamento
CPU holder frame



Grundposition
Position de base
Posizione base
Basic position

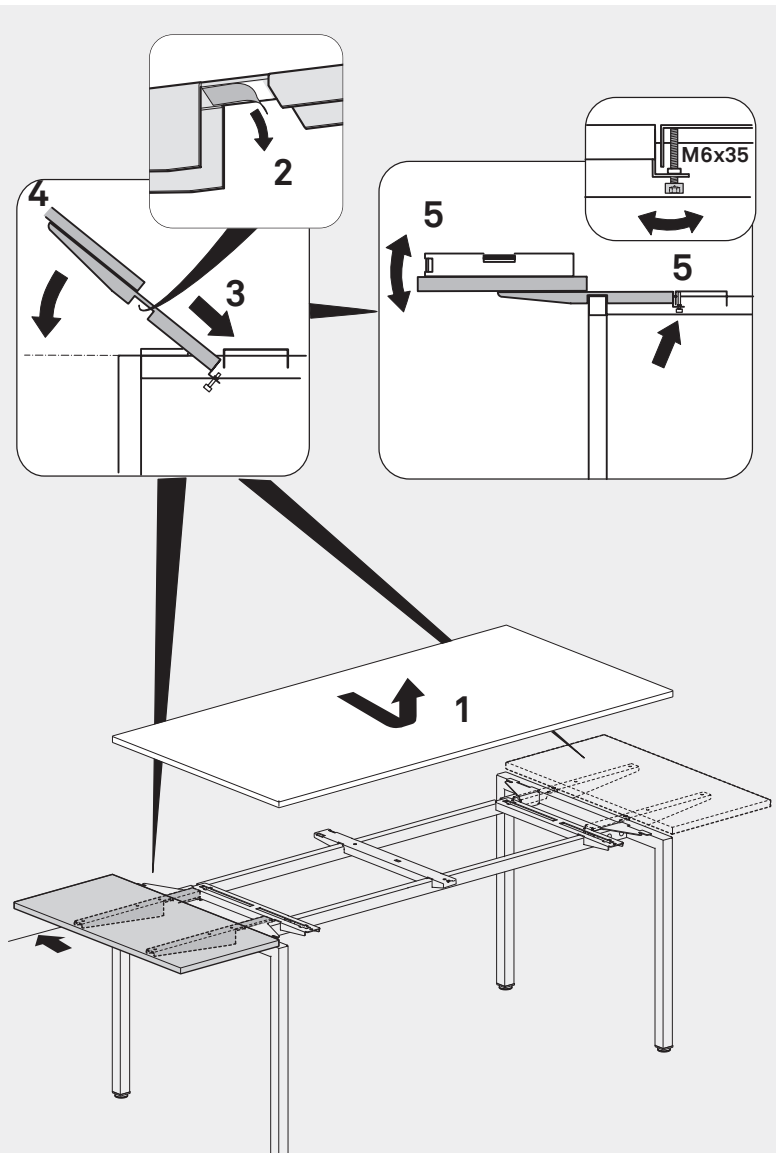


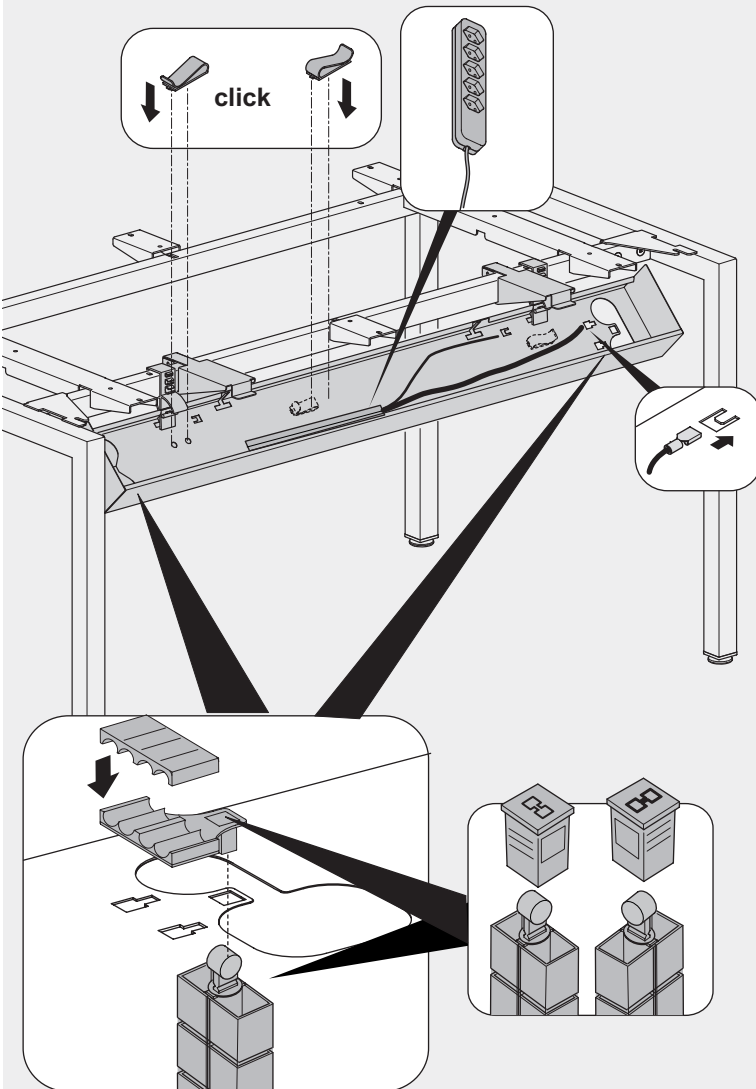
Montagevarianten
Variantes de montage
Varianti di montaggio
Mounting variants



Zubehör
Accessoires
Accessori
Accessories

Montage Anbauplatte
seitlich
Montage plateau
d'extension latéral
Montaggio piano
aggiuntivo laterale
Assembly lateral
add-on top





LO



Lista Office LO

LOG Produktions AG
Alfred Lienhard Strasse 2
9113 Degersheim
Schweiz

Telefon +41 71 372 52 52
info@lista-office.com

www.lista-office.com

08.19 25.011